



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of the Environment,  
Transport, Energy and Communications DETEC

**Federal Office for the Environment FOEN**  
Climate Division

**INGEGANGEN 27. Aug. 2010**

FOEN, KYE, 3003 Berne

Rutek Trading AG  
Ebnatstrasse 125  
8200 Schaffhausen

Reference: J294-0485

Project reference: "Utilization of surplus coke oven gas with the electricity generation at JSC «Yasynivskyi Coke Plant»"

Our reference: KYE

Contact person: KYE

**Berne, August 23, 2010**

### **Letter of approval for a project under article 6 of the Kyoto Protocol (JI)**

The Federal Office for the Environment (FOEN), acting as the Swiss Designated Focal Point (DFP) confirms that Switzerland :

1. has ratified the Kyoto Protocol on July 09, 2003 ;
2. approves voluntary participation in the JI project activity mentioned above ;
3. by this letter of approval, also authorizes "Rutek Trading AG" to participate as project proponent to the JI project activity named above.

Signed on behalf of the Federal Office for the Environment FOEN

Andrea Burkhardt  
Head of Climate Division

Annex: Legal information for Swiss JI project participants regarding business transactions abroad

Yvan Keckeis  
FOEN,3003 Berne, Switzerland  
Telephone +41313247184, Telefax +41313230367  
yvan.keckeis@bafu.admin.ch  
<http://www.environment-switzerland.ch>

**Annex:**

**Legal information for Swiss JI project participants regarding business transactions abroad**

The Swiss Designated Focal Point under article 6 of the Kyoto Protocol recalls that the applicability of certain Swiss legal provisions extends to actions by JI project participants in foreign countries.

In particular, participants are reminded of:

- (i) article 322septies of the Swiss Criminal Code which prohibits bribery of foreign public officials;
- (ii) article 4a of the Swiss Unfair Competition Act which prohibits bribery of private persons in Switzerland and in foreign countries;
- (iii) article 102 of the Swiss Criminal Code which extends liability for the two afore-mentioned offences to legal entities.

For further information for Swiss businesses operating abroad on how to prevent corruption please visit: [www.seco.admin.ch/themen/00645/00657/index.html?lang=de](http://www.seco.admin.ch/themen/00645/00657/index.html?lang=de)